

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/45/386
S/21449
6 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункт 35 предварительной
повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Совет Безопасности
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации
Объединенных Наций от 5 августа 1990 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления генерального секретаря кабинета Японии, опубликованного 5 августа 1990 года в связи с вторжением иракских вооруженных сил в Кувейт (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Есиро ХАТАНО
Чрезвычайный и Полномочный посол
Постоянный представитель Японии при
Организации Объединенных Наций

* A/45/150 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление генерального секретаря кабинета правительства Японии,
опубликованное 5 августа 1990 года в связи с вторжением иракских
вооруженных сил в Кувейт

Правительство Японии, исходя из того, что международные конфликты должны разрешаться мирным путем, решительно осуждает вторжение иракских вооруженных сил в Кувейт и вновь настоятельно призывает правительство Ирака незамедлительно выполнить резолюцию 660 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Исходя из этого, правительство Японии решило принять следующие меры, помимо мер, принятых им для защиты кувейтских активов в Японии:

- a) ввести эмбарго на импорт нефти из Ирака и Кувейта;
- b) ввести эмбарго на экспорт товаров в Ирак и Кувейт;
- c) принять соответствующие меры по приостановлению инвестиций, займов и других капитальных операций с Ираком и Кувейтом;
- d) приостановить экономическое сотрудничество с Ираком.

В случае утверждения Советом Безопасности резолюции о санкциях правительство Японии будет неукоснительно выполнять эту резолюцию.

Правительство Японии будет по-прежнему принимать необходимые меры по обеспечению безопасности японских граждан в этом регионе.

Правительство Японии безоговорочно поддерживает усилия, предпринимаемые на международном уровне в целях решения этой проблемы путем переговоров.
